

Marie J. Paillard

EDUCATION

- Ph.D. in French and Francophone Studies** 2022
 The Pennsylvania State University
Dissertation Title: “Creolizing Explorations: Trajectories, Relation, and Decentering Imaginaries in Francophone Caribbean and Indian Ocean Fictions”
Abstract: I examine literary representations of marginal experiences in the context of transnational migration. I foreground my concept, Creolizing Explorations, as an integrated and comparative framework that brings together fictions from Creole islands: Mauritius, Guadeloupe, Haiti, La Réunion. My research underscores how these works recalibrate our understanding of migrant figures and migrants’ agency. I posit that these texts depict migrating characters as active agents of change and creolization, and, I argue, as explorers.
Committee: Dr. Emmanuel Bruno Jean-François (Advisor), Dr. Jennifer Boittin, Dr. Bénédicte Monicat, Dr. Magali Armillas-Tiseyra, Dr. Bruno Thibault
- M.A., French and Francophone Studies** 2016
 The Pennsylvania State University
 Department of French and Francophone Studies
- M.A., French Literature** 2013
 University of Delaware
 Department of Foreign Languages and Literatures
- Master (M.A.), American Literature** 2011
 Université de Caen-Basse-Normandie
 Département d’études anglophones
- Licence (B.A.) d’anglais** 2009
 Université de Caen-Basse-Normandie
 Département d’études anglophones

RESEARCH INTERESTS

20th and 21st century French and Francophone Literatures
 Comparative Creole Studies
 Migration Studies
 Global Studies
 Identity; Gender; Memory; Migrants’ Agency

PEER-REVIEWED PUBLICATIONS

« Embodied Explorations and Migrants' Agency: Movements, Memory, and Solidarity in *Passages* by Émile Ollivier ». *International Journal of Francophone Studies* 22.3&4 (2019): 313-332.

« Décentrer le regard, repenser le monde : expressions de la créolisation dans *Les Voyages et aventures de Sanjay, explorateur mauricien des Anciens Mondes d'Amal Sewtohub* ». *Nouvelles Études Francophones* 33.2 (2018): 160-175.

BOOK REVIEW

“*Borders and Ecotones in the Indian Ocean: Cultural and Literary Perspectives* ed. by Markus Arnold et al. (review)”. *Nouvelles Études Francophones* 36.1-2 (2021): 373-376.

CONFERENCE PRESENTATIONS

- | | |
|---|--------------|
| Northeast Modern Language Association (NEMLA)
“Solidarities and Mutual Recognition in Émile Ollivier’s <i>Passages</i> ”
Johns Hopkins University, Baltimore, MD | March 2022 |
| Kentucky Foreign Languages Conference
“Migrants, Adventurers, Explorers: Agency and the Return in Alain Mabanckou’s <i>Bleu blanc rouge</i> and Léonora Miano’s <i>Afropean Soul</i> ”
Virtual Conference due to COVID-19 | April 2021 |
| American Comparative Literature Association
“Decentering Space and Time through Imaginaries: Dreams, Syncretism, and Indian Ocean Migrations”
Virtual Conference due to COVID-19 | April 2021 |
| International Colloquium for 20 th and 21 st Century French and Francophone Studies
“Remembering and experiencing the land in exile in Marie-Célie Agnant’s <i>La Dot de Sara</i> and Gisèle Pineau’s <i>L’Exil selon Julia</i> ”
University of Nebraska, Lincoln, NE
Cancelled due to COVID-19; online submission | March 2020 |
| International Conference - African/Diaspora Migrations, Displacements and Movements
“Transgenerational transmission and exploration in Marie-Célie Agnant’s <i>La dot de Sara</i> ”
Howard University, Washington, DC | October 2019 |
| Global Asias 5 Conference
“Creolizing, Exploring, Reinventing Space and Time in Amal Sewtohub’s <i>Les voyages et aventures de Sanjay, explorateur mauricien des Anciens Mondes</i> ”
The Pennsylvania State University, State College, PA | April 2019 |

American Comparative Literature Association March 2019
 “Reimagining the Island, Exploring the Self: Unpredictable Trajectories in Emmanuel Genvrin’s *Rock Sakay*”
 Georgetown University, Washington, DC

Conseil International d’Études Francophones (CIÉF) June 2018
 “Migrations et zones de contact: Trajectoires créoles dans *Passages* d’Émile Ollivier”
 Université de La Rochelle, La Rochelle, France

International Colloquium for 20th and 21st Century French and Francophone Studies April 2017
 “Décentrer le monde à travers la créolisation: *Les voyages et aventures de Sanjay, explorateur mauricien des Anciens Mondes*, Amal Sewtohol”
 Indiana University, Bloomington, IN

Kentucky Foreign Languages Conference April 2016
 “Médée: monstre ou mauvaise mère?”
 University of Kentucky, Lexington, KY

AWARDS, GRANTS, AND HONORS

RGSO Dissertation Release Fall 2020
 The Pennsylvania State University

Graduate Student Resident, The Humanities Institute Spring 2020
 The Pennsylvania State University

Humanities Dissertation Release Fall 2019
 In conjunction with the College of Liberal Arts and the Humanities Institute
 The Pennsylvania State University

Harold F. Martin Graduate Assistant Outstanding Teaching Award 2019
 The Pennsylvania State University

Upper Level Teaching Award 2017-2018
 Department of French and Francophone Studies
 The Pennsylvania State University

Received funding from the Marian Trygve Freed Centennial Graduate Endowment 2017
 Department of French and Francophone Studies
 The Pennsylvania State University

Stellar Student Award 2012-2013
 Department of Foreign Languages and Literatures
 University of Delaware

Teaching Award 2012-2013
 Department of Foreign Languages and Literatures
 University of Delaware

Theodore Braun Award 2012-2013
 Department of Foreign Languages and Literatures
 University of Delaware

TEACHING EXPERIENCE

The Pennsylvania State University - Graduate Instructor: 25 sections **Fall 2014 - Present**

As a Coordinator

French 2: Beginner II 2016-2017

As an Instructor

French 1: Beginner I (1 section)
 French 2: Beginner II (4 sections)
 French 3: Intermediate I - Intensive Summer session (1 section)
 French 139: France and the Francophone World (1 section)
 French 201: Intermediate Oral Communication and Reading (1 section)
 French 202: Intermediate Grammar and Composition (1 section)
 French 351: French and Francophone Literature I (1 section)
 French 401: Advanced Oral Communication (1 section)

As a Teaching Assistant

French 138: French Culture through Film (2 sections)

As an Online Instructor

French 1: Beginner I – World Campus (4 sections)
 French 2: Beginner II – World Campus (5 sections)
 French 3: Intermediate I – World Campus (2 sections)
 French 138N—French Culture through Film (1 section)

As an Intern

French 351: French and Francophone Literature I (1 section)

University of Delaware

Fall 2011 - Spring 2014

As an Instructor

French 107: Intermediate I (8 sections)

CURRICULUM DESIGN

Co-designer: Adaptation of a Gen. Ed. Course for remote instruction

2021-2022

Currently redesigning the syllabus and course materials for FR 138N: French Culture through Film, to render it accessible for World Campus
The Pennsylvania State University

SERVICE

Assessment Data Collection 2016-2019
The Pennsylvania State University
Department of French and Francophone Studies

‘Creative Practices of Transnational Belonging’ Panels Organization Committee April 2019
Helped organized the visit of Dr. Souleymane Bachir Diagne, Djuneid Dulloo, Alexis Peskine, and Dr. Mame-Fatou Niang
The Pennsylvania State University

Film Series Representative 2015-2016 and 2017-2018
French and Francophone Graduate Organization (F.F.G.O)
The Pennsylvania State University

Secretary 2016-2017
French and Francophone Graduate Organization (F.F.G.O)
The Pennsylvania State University

PROFESSIONAL MEMBERSHIPS

American Comparative Literature Association
Conseil International d’Études Francophones
Modern Language Association
Women in French

LANGUAGES

French: Native speaker
English: Near-native competency
Spanish: Reading and writing skills
Italian: Reading and writing skills

REFERENCES

Professor Emmanuel Bruno Jean-François - Advisor - ebj2@psu.edu
The Pennsylvania State University
339 Burrowes Building
University Park, PA 16802

(814) 865-0138

Professor Jennifer Boittin - jboittin@psu.edu
The Pennsylvania State University
337 Burrowes Building
University Park, PA 16802
(814) 865-1830

Professor Bénédicte Monicat - bxm6@psu.edu
The Pennsylvania State University
437 Burrowes Building
University Park, PA 16802
(814) 865-3532

Professor Magalí Armillas-Tiseyra - mua27@psu.edu
The Pennsylvania State University
445 Burrowes Building
University Park, PA 16802
(814) 865-7651

Professor Heather McCoy - hjm10@psu.edu
The Pennsylvania State University
336 Burrowes Building
University Park, PA 16802
(814) 865-8638

Professor Bruno Thibault - thibault@udel.edu
University of Delaware
225 Jastak-Burgess Hall, 30 E. Main Street
Newark, DE 19716
(302) 831-6880